

Ricordi preziosi (Kostbare Erinnerungen)

ISRC: GXJBJ2549092

ISWC: T-985.261.080-1

[Strofa 1]

Italiano:

Nella cantina profonda, la scatola aperta,
Foto in bianco e nero, antiche e piene di splendore.
Nonna, nonno che ridono, giovani e felici,
La casetta in Italia, così vicina, oh, così.

Deutsch:

Im tiefen Keller, eine Kiste steht offen,
darin Schwarz-Weiß-Fotos, antik und voller Glanz.
Oma und Opa, wie sie lachen, so jung und glücklich.
Das kleine Haus in Italien, so nah, oh, so nah.

[Ritornello]

Italiano:

Tempo ormai passato, nel mio cuore così vicino,
Una bella infanzia, indimenticabile e meravigliosa.
Il ricordo vive, anche se purtroppo non ci siete più,
Un caldo dolore, un pezzo di passato.

Deutsch:

Längst vergangene Zeit, doch in meinem Herzen noch so nah,
eine schöne Kindheit, unvergesslich und wunderbar.
Die Erinnerung lebt, auch wenn ihr leider nicht mehr da seid,
ein warmer Schmerz, ein Stück Vergangenheit.

[Strofa 2]

Italiano:

Ogni mattina correvo veloce al pollaio,
Raccogliere uova, mentre la nonna inizia la colazione.
Un paradiso, così semplice e così puro,
Vorrei poter essere di nuovo quel bambino.

Deutsch:

Jeden Morgen rannte ich als Kind schnell zum Hühnerstall,
Eier sammeln, während Oma das Frühstück vorbereitete.

Es war für mich ein Paradies, so einfach und so rein,
ich wünschte, ich könnte wieder dieses Kind sein.

[Strofa 3]

Italiano:

Mille lire, un tesoro nascosto nell'album,
Bubble Gum, collana frizzante, ciò che il cuore desidera!
Un sorriso sulle labbra, lacrime negli occhi.
Questo tempo non tornerà mai più, ma sarà sempre.

Deutsch:

Ich fand Tausend Lire, ein versteckter Schatz im Album,
davon kaufte ich als Kind Kaugummis und Brauseketten – alles, was mein
Herz begehrte!
Ein Lächeln auf den Lippen, Tränen in den Augen.
Diese Zeit kehrt niemals zurück, doch sie bleibt für immer.

[Bridge & Outro]

Italiano:

Mi mancate tanto entrambi, cara nonna, caro nonno.
Ma il vostro amore ha reso la mia vita ricca.
Nella cantina trovo conforto, in ogni foto dove siete ancora.
Rimarrete con me, fino all'eternità...

Deutsch:

Ich vermisse euch beide so sehr, liebe Oma, lieber Opa.
Doch eure Liebe hat mein Leben sehr bereichert.
Im Keller finde ich Trost, in jedem Foto, auf dem ihr noch seid.
Ihr bleibt bei mir, bis in alle Ewigkeit...